

**PROYECTO DE INNOVACIÓN EDUCATIVA
MEMORIA FINAL**

INTERCAMBIO CULTURAL TAHALA-RINCÓN

**Coordinador: Juan José Antúnez López
C.E.I.P. Manuel Laza Palacio
Rincón de la Victoria(Málaga)**

Referencia del proyecto: 036/01

**Proyecto subvencionado por la Consejería de Educación de la Junta
de Andalucía.
(Orden de 15-05-01; Resolución de 30-11-2001)**

MEMORIA FINAL RESUMEN

1. JUSTIFICACIÓN

TAHALA-RINCÓN "un proyecto de intercambio cultural como soporte de la dinamización del Centro y vehículo de una educación en valores".

La posibilidad de un intercambio escolar de este tipo permite contextualizar en acciones concretas una educación basada en la solidaridad y el respeto a los distintos valores y culturas. El conocimiento del otro, del extranjero, de manera directa y en su medio es una manera de erradicar conductas, valores y creencias racistas.

En estos momentos cuando comienzan a aparecer en España actitudes y comportamientos racistas, sobre todo con los emigrantes de origen norteafricano, es importante que la escuela intente responder a estos problemas, dotándonos de "acciones" que contextualicen la educación en valores, para impedir que esta se quede en un mero discurso de buenas intenciones.

Por otra parte pensamos que el establecimiento de un intercambio de este tipo tiene unas implicaciones didácticas directas:

- A) En la organización del aula, la participación de los alumnos y su implicación.
- B) Por el uso de nuevas tecnologías de comunicación dirigidas a un fin concreto y motivador.
- C) En el currículo, que debe flexibilizarse y adaptarse, no sólo por los informes de intercambio, sino también por la distribución del tiempo.
- D) En el trabajo del profesorado, obligado a una mayor coordinación, a la vez que contrasta su experiencia con otros profesores de otra realidad educativa.
- E) En la participación de los padres implicados en un proyecto educativo.
- F) En la organización del Centro que debe organizarse y coordinar múltiples aspectos para llevar a cabo el proyecto.

Por tanto nos proponemos, a la vez que se lleva a cabo el Proyecto de intercambio cultural entre Tahala y Rincón, analizar sobre todo dos aspectos fundamentales:

1. El efecto sobre la dinámica general del Centro.
2. La aportación a la educación en valores que supone la interrelación entre dos comunidades culturales netamente diferenciadas. Con sus

implicaciones sobre la situación e integración de la inmigración marroquí, ya que permitirá el acercamiento a su cultura en su origen.

2. BASES DEL ESTUDIO

Surgido del compromiso que habíamos adquirido después del primer intercambio el proyecto que presentamos recoge la experiencia anterior y se amplía:

Intercambio entre alumnos de la clase de español del College de Tahala con alumnos y alumnas del Tercer Ciclo de Primaria.

Se establecerán tres vías de comunicación:

A través del ordenador, email, chat y video conferencia: Permitirá contactos directos entre los alumnos con una periodicidad corta.

A través del correo ordinario: Para intercambiarse informes escritos realizados por los alumnos sobre su propia realidad cultural, favoreciendo este medio el trabajo sobre aspectos curriculares propios de cada nivel educativo.

Viajes: La parte más importante del proyecto y que mayores esfuerzos requiere. Según la experiencia adquirida este año se planificarán dos viajes.

En Semana Blanca, alumnos u alumnas de nuestro Centro pasarán unos días en Marruecos. (Este viaje no se ha podido llevar a efecto hasta el momento presente, estando previsto para la Semana Santa del 2004)

En las vacaciones de primavera, alumnos y alumnas de Tahala estarán con nosotros aquí.

Se establecerá un intercambio cultural, mediante las dos primeras maneras descritas y descartando el viaje, con la escuela rural de Bouzelane y nuestros alumnos de 5 años de primer ciclo. Siempre a través y en colaboración con la ONG D.C. " Pro Mundis". De esta manera se introduce el español en el medio rural de Marruecos y con niños y niñas de menor edad. Se ha establecido como soporte del

intercambio el tema del Cuento Popular que se piensa acorde con estas edades y con una gran riqueza intercultural.

(El intercambio con la aldea de Bouzelane no se llevó a efecto al ser trasladado el director de la escuela con el que habíamos concertado el intercambio)

3. OBJETIVOS E HIPÓTESIS

Contribuir al mejor conocimiento de la lengua castellana y la cultura española, especialmente andaluza, en Marruecos. Ya que somos un país vecino y la ampliación de los medios de comunicación nos llevan a una interrelación más estrecha.

Profundizar en una educación de valores a través del conocimiento mutuo de nuestras culturas y la ejecución de proyectos educativos conjuntos.

Intercambio de alumnos, profesores y miembros de la Comunidad Educativa (A.M.P.A) como medio para un conocimiento personal que nos acerque a la comprensión y respeto entre las culturas con algunas bases comunes y que por su situación geográfica están llamadas a convivir. Así como la ampliación mutua de nuestros horizontes culturales.

4 .METODOLOGÍA

Las visitas de los alumnos marroquíes se ha llevado a efecto en sus vacaciones de primavera (2ª semana del mes de abril), y coincidiendo con éstas, y antes y después de las mismas se ha llevado a cabo un intenso programa cultural.

En el curso 2001-2002 se tomó como motivo de estudio "La Bezmiliana árabe", utilizando como material didáctico un cuadernillo elaborado por el "Grupo de trabajo del Patrimonio" de Rincón de la Victoria del que forman parte varios profesores de nuestro centro. Los alumnos españoles y tahalíes profundizaron en el estudio del pasado árabe de nuestra ciudad. Se hicieron exposiciones, debates y se realizaron actividades diversas.

Concluyeron las actividades sobre Bezmiliana con una visita a sus ruinas. El profesor de educación física ideó un juego de orientación muy divertido que fue muy celebrado por los alumnos.

El día anterior habían visitado la Mezquita y las ruinas de Madinat al-Zahara.

(Se adjunta cuadernillo sobre Bezmiliana y mapa de orientación con las instrucciones)

En el curso 2002-2003 se tomó como tema de estudio: *Las Actividades Económicas en la Bezmiliana medieval.*

Se fundamentó el estudio en los siguientes apartados:

- La caña de azúcar (ingenios y trapiches)
- La cerámica (los alfares de la zona de Bezmiliana)
- La pesca (las almadrabas)
- La industria de la seda (su importancia en Bezmiliana)
- La gastronomía (recetas andaluzas y marroquíes)

Los alumnos del 3^{er} Ciclo de Primaria se agruparon en equipos para recopilar información sobre los temas propuestos, elaborando amplios dossiers de cada uno de los temas y al final se hicieron puestas en común.

Durante el curso hubo intercambio de información por parte de nuestros alumnos y sus compañeros marroquíes, y coincidiendo con su visita, se llevaron a cabo exposiciones y coloquios con los materiales aportados por los marroquíes sobre la Medina de Fes, donde aún perduran las actividades gremiales de forma muy parecida a como serían en nuestra Bezmiliana árabe.

Las sesiones de trabajo concluyeron con una visita por la Granada andalusí (Albayzín, Alhambra y Generalife).

(Adjuntamos programas de las actividades)

5. RESULTADOS Y CONCLUSIONES:

El proyecto Tahala-Rincón nació como un simple intercambio epistolar entre nuestros alumnos y un grupo de alumnos bereberes de la zona del Anti-Atlas que estaban aprendiendo español con la ONG DCPM. Hasta la fecha presente nos han visitado tres grupos de alumnos acompañados por sus respectivos profesores, y en el presente curso escolar está previsto que un grupo de nuestros alumnos acompañados por profesores y miembros del AMPA curse visita a nuestros amigos marroquíes. Coincidiendo con la visita se quiere llevar a cabo el hermanamiento de las poblaciones de Tahala y Rincón de la Victoria. Para un futuro próximo se está estudiando la posibilidad de que alumnos que han participado en intercambios puedan venir a Málaga para ampliar estudios y que todo ello pueda contribuir al desarrollo económico y cultural de Tahala, una de las zonas más pobres de Marruecos.

Por todo lo anteriormente expuesto consideramos que el Proyecto Tahala-Rincón ha superado con creces las expectativas que nos habíamos propuesto en un principio.

Todos los que participamos en el Proyecto consideramos la experiencia altamente positiva y para que quede constancia, adjuntamos la valoración que se hace del mismo desde la parte marroquí.

6. PRODUCTOS:

- Cuadernillo sobre Bezmiliana.
- Mapa de orientación e instrucciones para llevarlo a efecto.
- Trabajos en equipo elaborado por los alumnos.
- Programas de actividades de convivencia.
- Memorias de las visitas de los cursos 2001-2002 y 2002-2003 elaboradas por los profesores de Marruecos.
- Cartas de los alumnos dirigidas a las autoridades andaluzas y españolas.

7. VALORACIÓN GENERAL DEL PROCESO

De este proyecto, además de todo lo anteriormente descrito, destacaríamos como el aspecto más positivo el clima de cordialidad y fraternidad que lo rodea, y que ha dado como resultado escenas de convivencia realmente estremecedoras.

Las dificultades han sido numerosas y a veces complejas de resolver, sobre todo hasta conseguir que al primer grupo de chicas marroquíes les permitieran venir a España.

Los preparativos de este primer viaje fueron muy complicados, y una vez que por parte nuestra lo teníamos todo previsto, las autoridades marroquíes no permitían la salida del país de los alumnos.

El coordinador del Proyecto tuvo que hacer un viaje a Rabat en vacaciones de Semana Santa para entrevistarse con personal del Ministerio de Educación para desbloquear el tema y así agilizar los trámites. Regresó con el compromiso de que todo estaba resuelto, pero como se aproximaban las fechas previstas del intercambio y el problema no terminaba de desbloquearse, nuestros alumnos escribieron cartas a la Conserjería de Educación de la Junta de Andalucía, a la Ministra de Educación y al Rey de España, para que hicieran gestiones que permitieran la salida de los alumnos marroquíes.

Finalmente a través de la Delegación Provincial de Educación se consiguió desbloquear el tema y conseguimos nuestro objetivo:

Los alumnos de Tahala visitaron a sus amigos españoles de Rincón de la Victoria.

Después del primer intercambio las dificultades han sido menores.

AGRADECIMIENTOS:

Queremos mostrar nuestro agradecimiento a la Excma. Diputación de Málaga y muy especialmente al personal de ese organismo que tanto nos ha ayudado para la realización de este Proyecto.

Nuestra gratitud para con el Excmo. Ayuntamiento de Rincón de la Victoria, personalizado en las Concejales de Educación, Cultura y Asuntos Sociales por su apoyo incondicional.

Nuestra muestra de gratitud y reconocimiento a la persona de la Directora de nuestro centro en los cursos 2000-2001,2001-2002 y 2002-2003 por su gran labor para la puesta en marcha y realización de nuestro Proyecto.

Damos las gracias a las Madres y Padres del AMPA por su trabajo abnegado en todas las tareas relacionadas con el intercambio, y muy especialmente por el cariño demostrado hacia los chicos marroquíes, motivo este, que ha hecho de los intercambios un lugar de encuentro para el amor y la amistad.

Queremos mostrar así mismo nuestro reconocimiento hacia el profesorado marroquí y de la ONG DCPM por su disposición y ayuda prestada para que todos los intercambios hayan concluido de una manera satisfactoria.

Finalmente queremos reconocer la extraordinaria participación que ha tenido en todo momento el Presidente del AMPA, sobre todo en los momentos más difíciles, sin su tesón y entusiasmo no se podría haber llevado a efecto este proyecto.

Enero de 2004